

山西省方言志丛刊

怀仁 方言志

温端政 编著



山西省社会科学院语言研究室编

山西省方言志丛刊



怀仁 方言志

温端政 编著



山西省社会科学院语言研究室编

语文研究

增刊(2)

编辑出版 《语文研究》编辑部

印刷 山西省农业科学院印刷厂

出版日期 一九八三年七月二十五日

山西省期刊登记证第45号

定价：0.50元

目 录

壹 概说	(1)
1·1 地理人口概况.....	(1)
1·2 历史沿革.....	(1)
1·3 语言概况.....	(1)
1·4 本志所用音标和汉语拼音方案对照.....	(2)
1·5 声调调值表示法.....	(3)
贰 语音分析	(4)
2·1 声母.....	(4)
2·2 韵母.....	(4)
2·3 声调.....	(5)
2·4 儿化.....	(7)
2·5 轻声.....	(9)
叁 同音字表	(10)
肆 怀仁话语音和普通话语音的比较	(24)
4·1 声母的比较.....	(24)
4·2 韵母的比较.....	(25)
4·3 声调的比较.....	(28)
伍 分类词表	(29)
陆 语法例句	(40)
柒 标音举例	(44)
7·1 谚语.....	(44)
7·2 歇后语.....	(46)
7·3 绕口令.....	(48)
7·4 儿歌.....	(50)
7·5 谜语.....	(51)
7·6 故事.....	(52)
后 记	(56)

查 概 说

1. 1 地理人口概况

怀仁县地处山西省大同槽形盆地中部。北部与大同市南郊区为邻，东部、东南部与大同县、浑源县接界，南面是应县，西南是山阴县，西边是左云县。县境南起北纬 $39^{\circ}37'$ ，北至北纬 $39^{\circ}57'$ ，西起东经 $112^{\circ}46'$ ，东至东经 $113^{\circ}26'$ ，总面积一千二百三十平方公里。

全县由平川、丘陵、山坡、山区组成。平川占百分之七十，山区占百分之二十四，丘陵、山坡占百分之六。平均海拔一千米左右。耕地面积七十一万二千三百二十七亩，其中水浇地二十八万亩，占百分之三十九点五。

怀仁县物产丰富，西部山区煤炭资源雄厚。农业以种植玉米、谷子、土豆、黍子为主，经济作物有胡麻、甜菜、白麻等。林地共三十万二千亩，森林复盖率达百分之十七。

怀仁县交通方便。北同蒲铁路、同（大同）太（太原）公路、怀（怀仁）应（应县）公路贯穿南北，左（左云）沙（金沙滩）公路横跨东西，社与社之间有简易公路，构成了城乡、社队之间四通八达的公路网。

全县共有十二个公社、两个镇，即：城关公社、鹅毛口公社、何家堡公社、吴家窑公社、金沙滩公社、新家园公社、亲和公社、海北头公社、河头公社、马辛庄公社、毛家皂公社、里八庄公社；城关镇、小峪镇。根据一九八二年人口普查，全县共有十八万一千八百五十一人，其中汉族十八万一千七百六十五人，满族十八人，蒙古族十四人，回族四十四人，侗族四人，畲族三人，壮族二人，藏族一人。

1. 2 历史沿革

从地下发掘的文物来看，早在五千年前，怀仁就有较集中的人群居住。据记载，怀仁尧属冀州，虞属幽州。春秋属代，秦汉属雁门郡。隋开皇二年（公元五百八十二年）置大利县，属定襄郡，唐为云中县地。辽始置怀仁县，以辽太祖耶律阿保机与唐晋王李克用会于东城，有怀想仁人之意而得名。金、元、明、清皆称怀仁县，隶大同府。民国属雁门道。一九三八年建立怀仁县抗日民主政府，属晋绥边区管辖。一九五四年七月一日与大同县合并，称大仁县。一九五八年并入大同市，为怀仁区。一九六五年七月恢复怀仁县，属雁北行署管辖。

1. 3 语言概况

怀仁方言以城关镇为代表，全县基本统一，只是东北部、东部接近大同市南郊和大同县的毛家皂公社、河头公社的部分地区，声调上有些差异：怀仁方言的上声是高降调 [53]，这些地区，有一部分上声字念成低降升调 [313]，调值和怀仁话的阴平调相同，听起来比较

舒缓,如“新年好 [xəu⁵³]”说成“新年好 [xəu²⁴⁻⁵³]”。怀仁话去声字是中升调 [24], 儿化后念成高降调 [53], 和上声的调值相同, 如: 眼镜儿 [təiar²⁴⁻⁵³]; 上述这些地区部分去声字儿化后也念成低降升调 [313], 如: 眼镜儿 [təiar²⁴⁻³¹³]。所以, 当地人感到这些地区人说的话比怀仁城关话“柔软”“婉转”。但这只是局部的差异, 总的来说, 是基本一致的。

本志所记的是怀仁县人民政府所在地城关镇的话。发音合作人马乃骧(男, 61岁, 退休工人)、刘承汉(男, 51岁, 在职干部)两位同志, 都世居城关镇, 说的是地道的城关镇话。

1·4 本志所用音标和汉语拼音方案对照

本志用国际音标标音, 为了便于读者了解, 把本志所用音标和汉语拼音方案列表对照如下, 汉语拼音方案没有的符号, 酌加说明。

声母对照表

本志所用音标	汉语拼音方案	本志所用音标	汉语拼音方案
p	p	ts	zh
p'	p'	ts'	ch
m	m	ʃ	sh
f	f	z	s
t	d	ts	j
t'	t'	ts'	q
n	n	ɲ	x
l	l	k	g
ts	z	k'	k
ts'	c	x	h
s	s	θ	— (零声母)
z ^①	—		

韵母对照表

本书所用音标	汉语拼音方案	本书所用音标	汉语拼音方案
a	a	i	i (zi ci si 的韵母)
ia	ia	i	i
ua	ua	u	u
y	e	y	y
uy	uo		

① [z] 是舌尖前浊擦音。

本书所用音标	汉语拼音方案	本书所用音标	汉语拼音方案
ei ^①	—	əŋ	eng
uei	—	ieŋ	ing
ɔu ^②	—	uaŋ	ong
iou	—	yeŋ	iong
əu	ou	a?	—
iəu	iou	ia?	—
æ ^③	—	ua?	—
iaæ	—	ya?	—
uaæ	—	ə?	—
yaæ	—	ia?	—
ɒ ^④	—	ua?	—
io	—	ya?	—
uo	—	ər	er

1.5 声调调值表示法

调值符号采用五度制，即把字调的相对音高分成“低”、“半低”、“中”、“半高”、“高”五度，分别用1、2、3、4、5表示。怀仁方言的阴平是低降调，用“31”表示；阳平是低降升调，用“313”表示；上声是高降调，用“53”表示；去声是中升调，用“24”表示，等等。

怀仁方言有些字单念时是一个声调，同别的字相连时声调往往发生变化。前者叫单字调，写在音标的右上角；后者叫变调，写在单字调后面，中间加一短横“—”。例如，怀仁方言阴平字和阴平字相连，前字声调由31变为313，写法为：

荒山 xɒ³¹⁻³¹³ sə³¹ 东风 tuəŋ³¹⁻³¹³ fəŋ³¹

① [ei] 相当于 [e] + [i]。[e] 的发音比 [e] 唇形要展一些，舌位也偏后。

② [ɔ] 是后半低圆唇元音。

③ [æ] 比 [a] 唇展开得小些，舌位也偏前。

④ [ɒ] 是后低圆唇元音。

貳 语音分析

2.1 声 母

怀仁方言有十九个声母，列表如下：

p	布步	p'	怕盘	m	门帽	f	飞冯		
t	到道	t'	太同	n	南案			l	散扇
ts	糟招	ts'	仑昌			s	路吕	z	软国
tɕ	精经	tɕ'	清丘			ɕ	修休		
k	贵共	k'	跪葵			x	化花		
∅	衣乌弯元								

[说明]

1、[n] 和开口呼、合口呼韵母相拼时是 [n]，和齐齿呼、撮口呼韵母相拼时是 [ɲ]。

2、零声母 [∅] 只能和齐齿呼、撮口呼、合口呼的韵母相拼。和合口呼的韵母相拼时，逢 [u] 韵，有时读作 [vu]；逢以 [u] 开头的韵母，[u] 有时读作 [v]。在相同的环境里，[v] 和 [u] 可以自由变读，不区别意义。

2.2 韵 母

怀仁方言有三十五个韵母（儿化韵在外），列表如下：

a	巴爬	ia	家架	ua	夸花		
y	遮蛇			uy	波过		
l	资知	i	第地	u	朱故	y	雨虚
ei	盖倍			uei	怪桂		
ou	饱保	iou	条标				
əu	斗丑	iəu	丢流				
æ	竿含	iæ	间衔	uæ	短酸	yæ	权圆
o	党光	io	讲良	uo	汪忘		
əŋ	根庚	iəŋ	心星	uəŋ	温翁	yəŋ	勋胸
aʔ	割伐	iaʔ	接别	uaʔ	刮或	yaʔ	缺绝
əʔ	福直	iəʔ	急席	uəʔ	出独	yəʔ	足俗
ər	耳而						

[说明]

1、韵母 [y] 和声母 [ts, ts', s, z] 相并时，前面略带 [i] 音；和其他声母相拼

时，有复元音趋势，和 [vA] 相近；在 [uv] 中，唇形要展些，近于 [o]。

2. [ei] [uei] 里的 [i] 介于 [e] 与 [i] 之间，有的人近于 [e]，有的人为 [i]

3. [ə] 在韵母 [əu] 里，比央元音 [ə] 稍后，介于 [u] 与 [v] 之间，和声母 [k, k', x] 相拼时，尤为明显。

4. [æ] 在韵母 [æ] [uæ] 里是 [æ]，在韵母 [iæ] [yæ] 里是 [ɛ]。

5. [uo] 韵母字，除了零声母外，老年人都读作 [o]；中年人有时读作 [o]，有时读作 [uo]，青年人则都读作 [uo]。本志照老年人读音记作 [o]。

6. 韵母 [o] [io] [uo] [æ] [iæ] [uæ] [yæ] 里的主要元音，有时有微弱的鼻化音，因人而异，时有时无。

7. 韵母 [əŋ] 念阳平、上声或去声时，[ŋ] 往往脱落，变成 [v̄] 韵尾。

8. 韵母 [uəŋ] 里的 [ə] 接近于 [o]，[ŋ] 脱落，变成 [v̄] 韵尾，念成 [uoŋ̄]，老年人更加明显。

9. 韵母 [yəŋ] 里的 [ŋ] 脱落，变成 "v̄" 韵尾。（注：[v̄] 为 [v] 的鼻化）

2.3 声 调

2.3.1 单 字 调

怀仁方言有五个单字调，举例说明如下：

阴平 31 诗梯方天初昏胸

阳平 313 时题房田锄魂雄

上声 55 使体碗晚比米九有

去声 24 是试事付妇附汉旱汗

入声 243 识石八发拨失实

〔说明〕入声较短促，带有喉塞音 [ʔ] 尾，调值不稳定，带子尾时往往念成 34。

2.3.2 连读变调

怀仁方言的连读变调可以分为非叠字组、叠字组、儿化词三类。

2.3.2.1 非叠字两字组，有的前字变调，规律如下：

1. 阴平和阴平相连，前字变 313 调，与阳平同调。例如：

阴天 iəŋ³¹⁻³¹³ t'ie³¹ 风沙 fəŋ³¹⁻³¹³ sa³¹

千秋 tɕ'ie³¹⁻³¹³ tɕ'ieu³¹ 东西 tuəŋ³¹⁻³¹³ qi³¹ 东和

2. 阳平或上声和上声相连，前字变 31 调，与阴平同调。例如：

门口 məŋ³¹⁻³¹ k'əu³¹ 牛奶 niəu³¹⁻³¹ nei³¹

骑马 tɕ'i³¹⁻³¹ ma³¹

洗澡 qi³¹⁻³¹ tsəu³¹ 小产 qiəu³¹⁻³¹ ts'æ³¹

洗脸 qi³¹⁻³¹ liæ³¹

3、入声和阴平或阳平相连，前字变为短促的半高平调4，例如：

发酸 fa?⁴³-⁴ suæ²¹ 八仙 pa?⁴³-⁴ ciæ²¹
 刷牙 sua?⁴³-⁴ ia³¹³ 发愁 fa?⁴³-⁴ ts'əu³¹³
 喝茶 xa?⁴³-⁴ ts'a³¹³

4、入声和去声相连，前字变成短促的低降调32（或低升调23，属于自由变读），例如：

八字 pa?⁴³-³² ts¹²⁴ 一定 iə?⁴³-³² tiəŋ²⁴
 切面 tɕ'ia?⁴³-³² miæ²⁴ 七倍 tɕ'ia?⁴³-³² pei³⁴

2·3·2·2 叠字组变调有以下几种不同情况：

1、双音节叠词，前字不变调，后字读轻声，调值为20，入声读轻声后喉塞音 [ʔ] 尾消失，有的韵母也相应发生变化，例如：

天天 t'iaē³¹ t'iaē²⁰ 家家 tɕia³¹ tɕia²⁰
 听听 t'iaŋ³¹ t'iaŋ²⁰ 盆盆 p'əŋ³¹ p'əŋ²⁰
 人人 zəŋ³¹ zəŋ²⁰ 眼眼 iæ³¹ iæ²⁰
 堂堂 t'ɒ³¹ t'ɒ²⁰ 夜夜 iæ²⁴ iæ²⁰
 好好 xou⁵³ xou²⁰ 各各 ka?⁴³ ka²⁰
 想想 ɕin³¹ ɕin²⁰
 线线 ɕiæ²⁴ ɕiæ²⁰
 架架 tɕia²⁴ tɕia²⁰
 说说 sua?⁴³ sua²⁰
 七七 tɕ'ia?⁴³ tɕ'ia²⁰

2、带“的”尾的叠字形容词，前字也不变调，后字变调，“的”读轻声（“的”单字音 [tɕia?⁴³]，读轻声失掉 [ʔ]，[ə] 作 [æ]），后字都可以儿化，变调情况分两种：

①阴平、阳平，去声，入声重叠时，重叠后字变为53，和上声同调，例如：

方方儿的 fɒ³¹ fɒr³¹-⁵³ tiæ²⁰ 粗粗儿的 ts'u³¹ ts'ur³¹-⁵³ tiæ²⁰
 松松儿的 suəŋ³¹ suər³¹-⁵³ tiæ²⁰
 长长儿的 ts'ɒ³¹ ts'ɒr³¹-⁵³ tiæ²⁰ 甜甜儿的 t'iaē³¹ t'iaer³¹-⁵³ tiæ²⁰
 平平儿的 p'iaŋ³¹ p'iaer³¹-⁵³ tiæ²⁰
 胖胖儿的 p'ɒ²⁴ p'ɒr²⁴-⁵³ tiæ²⁰ 细细儿的 ɕi²⁴ ɕier²⁴-⁵³ tiæ²⁰
 重重儿的 tsuəŋ²⁴ tsuar²⁴-⁵³ tiæ²⁰
 热热儿的 zə?⁴³ zər⁴³-⁵³ tiæ²⁰ 湿湿儿的 sə?⁴³ sər⁴³-⁵³ tiæ²⁰

②上声重叠时，重叠后字变为31，和阴平同调，例如：

饱饱儿的 pou⁵³ pou⁵³-³¹ tiæ²⁰ 紧紧儿的 tɕiaŋ⁵³ tɕiaer⁵³-³¹ tiæ²⁰
 苦苦儿的 k'u⁵³ k'ur⁵³-³¹ tiæ²⁰ 满满儿的 mæ⁵³ mar⁵³-³¹ tiæ²⁰

3、带“的”尾的双音节叠字作形容词的词尾时，两字都要变调（后字都不儿化），变调情况分两种：

①形容词为阴平、阳平、上声或入声时，叠字的前字不是去声都变成24，和去声同调；重叠后字都变成53，和上声同调。（重叠前字是去声的不变调。）例如：

干巴巴的 kæ³¹ pa³¹⁻²⁴ pa³¹⁻⁵³ tiæ²⁰

香喷喷的 ɣiə³¹ p'əŋ³¹⁻²⁴ p'əŋ³¹⁻⁵³ tiæ²⁰

灰粗粗的 xuei³¹ ts'u³¹⁻²⁴ ts'u³¹⁻⁵³ tiæ²⁰

兰茵茵的 læ³¹³ iəŋ³¹⁻²⁴ iəŋ³¹⁻⁵³ tiæ²⁰

黄村村的 xo³¹³ ts'uəŋ³¹⁻²⁴ ts'uəŋ³¹⁻⁵³ tiæ²⁰

沉甸甸的 ts'əŋ³¹³ tiæ²⁴ tiæ²⁴⁻⁵³ tiæ²⁰

冷清清的 ləŋ⁵³ tɕ'ieŋ³¹⁻²⁴ tɕ'ieŋ³¹⁻⁵³ tiæ²⁰

粉嫩嫩的 fəŋ⁵³ ləŋ²⁴ ləŋ²⁴⁻⁵³ tiæ²⁰

懒洋洋的 læ⁵³ io³¹³⁻²⁴ io³¹³⁻⁵³ tiæ²⁰

黑油油的 xə⁴³ iəu³¹³⁻²⁴ iəu³¹³⁻⁵³ tiæ²⁰

黑洞洞的 xə⁴³ tɕuəŋ²⁴ tɕuəŋ²⁴⁻⁵³ tiæ²⁰

②形容词为去声时，叠字的前字不是阳平都变成313，和阳平同调；重叠后字不是上声都变成53，和上声同调。（重叠前字是阳平的不变调，后字是上声的也不变调）。例如：

汗津津的 xə²⁴ tɕiaŋ³¹⁻³¹³ tɕiaŋ³¹⁻⁵³ tiæ²⁰

慢腾腾的 məe²⁴ t'əŋ³¹³ t'əŋ³¹³⁻⁵³ tiæ²⁰

笑嘻嘻的 ɕiou²⁴ ɕi³¹³⁻³¹³ ɕi⁵³ tiæ²⁰

2·3·2·3 儿化词的变调

阴平、阳平、上声儿化后不变调，去声儿化后变53，和上声同调。例如：

盖儿 kær²⁴⁻⁵³ 印儿 iər²⁴⁻⁵³

位儿 uər²⁴⁻⁵³ 门缝儿 məŋ³¹³ fər³¹⁻⁵³

入声儿化后喉塞音 [ʔ] 尾消失，调值变为313，和阳平同调。例如：

格儿 kər⁴³⁻³¹³ 桌儿 tsuar⁴³⁻³¹³

活儿 xuar⁴³⁻³¹³ 盒儿 xər⁴³⁻³¹³

2·4 儿化

2·4·1 怀仁方言的儿化，和普通话相似，往往表示小的意思。如“鸡”指大鸡，“鸡儿”指小鸡；“狗”指大狗，“狗儿”指小狗。“鸡儿”可以说成“小鸡儿”，“狗儿”可以说成“小狗儿”。加“小”后表示更小。有的词儿化后必须加“小”，如“女婿”，儿化后必须说成“小女婿”。

由小的意思引申出爱的意思，如“花儿”“画儿”“花瓶儿”等都表示一种喜爱的感情；再如小孩儿的名字往往儿化，象“小兰儿”“小明儿”“平平儿”等，也都表示一种爱称。

儿化还可以表示尊敬或婉转的口气，如“你儿”是“你”的敬称，“他儿”是“他”的敬称；“面袋儿”“麦穗儿”“门缝儿”等，虽然也可以不儿化，但听起来比较生硬，儿化后就感到语气婉转，收到较好的表达效果。

还有许多词儿化完全是一种习惯，如“盒儿”“作者儿”“支嘴儿”“跑腿儿”等习惯上都必须儿化。

2·4·2 怀仁话的儿化韵母共十六个，列表如下：

ar	刀把儿	iar	本家儿	uar	香瓜儿	yar	月儿
ər	树根儿	ier	杏儿	uer	花朵儿	yer	花卷儿
				our	小兔儿		
our	羊羔儿	iour	面条儿				
eur	后儿	iour	小牛儿				
or	缸儿	ior	鼻梁儿	our	麦芒儿		

2·4·3 韵母儿化后演变情况有下列几种：

1. 主要元音变介音，后加 [ər]。

i—iar	梨儿 [liar ³³]	y—yer	小鱼儿 [ɕiou ³³ yer ³³]
	锅底儿 [kuv ³³ tier ³³]		驴驹儿 [ly ³³ tayer ³³]

2. 主要元音不变，后面加卷舌作用 [r]。

a—ar	刀把儿 [təu ³³ par ³³]	ou—our	羊羔儿 [lo ³³ kour ³³]
	树杈儿 [su ²⁴ ts'ar ³³]		长袍儿 [ts'ə ³³ p'our ³³]
ia—iar	虾儿 [ɕiar ³³]	iou—iour	树苗儿 [su ²⁴ miour ³³]
	豆芽儿 [təu ²⁴ iar ³³]		烫面饺子① [t'ə ²⁴ miə ²⁴ tɕiour ³³]
ua—uar	花儿 [xuar ³³]	iu—iur	衣兜儿 [i ³³⁻³³ taur ³³]
	线袜儿 [ɕiə ²⁴ uar ³³⁻³³]		炒豆儿 [ts'ou ³³⁻³³ teur ²⁴⁻³³]
o—or	缸儿 [kor ³³]	iəu—iəur	小牛儿 [ɕiou ³³ niəur ³³]
	炕黄儿② [k'ə ²⁴ xər ³³]		小球儿 [ɕiou ³³ tɕiəur ³³]
io—iior	鼻梁儿 [pi ³³ diior ³³]	u—ur	数儿 [sur ³³⁻³³]
	鞋样儿 [ɕiə ³³⁻³³ iior ²⁴⁻³³]		小猪儿 [ɕiou ³³ tsur ³³]
uo—uor	麦芒儿 [mei ²⁴ uor ³³]		

3. 主要元音变成 [a] 或 [ə]，后加卷舌作用 [r]。

æ—ar	床单儿 [ts'ə ³³ tar ³³]	l—ər	事儿 [sər ²⁴⁻³³]
	花瓣儿 [xua ³³ par ²⁴⁻³³]		肉丝儿 [zəu ²⁴ sər ³³]
iə—iər	片儿 [p'iər ²⁴⁻³³]	y—ər	平车儿 [p'iəŋ ³³⁻³³ ts'ər ³³]
uə—uar	拐弯儿 [kuei ³³ uar ³³]	uy—uər	水果儿 [suei ³³ kuər ³³]
	笔管儿 [piər ²⁴ kuər ³³]		手镯儿 [səu ³³ tsuər ³³]

①小米面做的一种食品。

②用白面或马铃薯粉面包的蒸饺子。

4、复元音 [ei] 变单元音 [ə]，后面加卷舌作用 [r]。

ei—ər 杯儿 [pər³¹] uei—uar 味儿 [uar³⁴⁻⁵³]
 壶盖儿 [xu³¹³⁻³¹ kər³⁴⁻⁵³] 一块儿 [iər⁴³ k'uar³⁴⁻⁵³]

5、鼻尾韵的辅音韵尾消失，换成卷舌作用 [r]。

əŋ—ər 树根儿 [su²⁴ kər³¹] uəŋ—uar 酒盅儿 [təiəu³³ tsuər³¹]
 书本儿 [su³¹ pər³³] 打滚儿 [ta³¹⁻³¹ kuər³¹]
 iəŋ—iər 明儿 [miər³¹³] yəŋ—yər 小裙儿 [əiəu³³ tə'yər³¹³]
 脚印儿 [təyər⁴³ iər³⁴⁻⁵³] 随群儿 [suei⁴³ tə'yər³¹³]

6、入声韵的喉塞音 [ʔ] 尾消失，换成卷舌作用 [r]。

aʔ—ar 阁儿 [kar⁴³⁻³¹³] əʔ—ər 一刻儿 [iər⁴³⁻⁴ k'ər⁴³⁻³¹³]
 没法儿 [maʔ⁴³⁻⁴ faʔ⁴³⁻³¹³] iər—iər 树叶儿 [su²⁴ iər⁴³⁻³¹³]
 ɿaʔ—iar 蝴蝶儿 [xu³¹³ tiər⁴³⁻³¹³] uər—uar 启儿① [tuər⁴³⁻³¹³]
 小鸭儿 [əiəu³³ iar⁴³⁻³¹³] 一束儿 [iər⁴³⁻⁴ suər⁴³⁻³¹³]
 uaʔ—uar 戳儿 [ts'uar⁴³⁻³¹³] yər—yər 小曲儿 [əiəu³³ tə'yər⁴³⁻³¹³]
 小桌儿 [əiəu³³ tsuar⁴³⁻³¹³] 黑个撮儿② [xər⁴³ k'ɿ³⁰
 yaʔ—yar 正月儿 [zəŋ³¹ yar⁴³⁻³¹³] təyər⁴³⁻³¹³]
 豆角儿 [təu²⁴ təyar⁴³⁻³¹³]

3.5 轻声

怀仁方言的轻声，出现频率很高。有的具有区别词义的作用，例如：

烧酒 [səu³¹ təiəu³³] 指酿酒，烧·酒 [səu³¹ təiəu²⁰] 指白酒，前者是动词，后者是名词。

滚水 [kuəŋ³³⁻³¹ suei³³] 指烧开水，滚③·水 [kuəŋ³¹ suei²⁰] 指开水，前者是动词，后者是名词。

本事 [pəŋ³³ sɿ²⁴] 指事情的本末，本·事 [pəŋ³³ sɿ²⁰] 指本领。

东西 [tuər³¹⁻³¹ əi³¹] 指东边和西边，东·西 [tuəŋ³¹ əi²⁰] 指事物。

但大多数双音词的第二个音节只是按习惯读成轻声，助词和名词词尾“子”一般读轻声。

怀仁方言轻声的音高，同前一个音节的声调关系不大，一般读半低调，标作 [20]。

轻声有时会引起韵母变化。入声韵念轻声时，喉塞 [ʔ] 消失，[əʔ] [uər] 变成 [v] [uv]，[iər] [yər] 变成 [iə] [yə]。

①小孩的屁股

②人身上的泥垢。

③“滚”读阴平调。

叁 同音字表

凡 例

1、本表按怀仁方言的语音系统排列，先按韵母分部，同韵的字按声母排列，声韵相同的字按声调排列。

韵母的次第是：

a	ia	ua	
y		uy	
i	i	u	y
ei		uei	
ou	iou		
əu	iəu		
æ	iæ	uæ	yæ
ɒ	iɒ	uɒ	
əŋ	iəŋ	uəŋ	yəŋ
aʔ	iaʔ	uaʔ	yaʔ
əʔ	iəʔ	uəʔ	yəʔ
ər			

声母的次第是：

p	p'	m	f
t	t'	n	l
ts	ts'	s	z
tɕ	tɕ'	ɕ	
k	k'	x	
ŋ			

2、一字有两读或几读的，在右下角注明：（旧）表示旧时的读音，（新）表示新起的读音，（文）表示读书音，（白）表示说话音，（又）表示又读音，（俗）表示通行的误读音。（入）表示原来是入声字。

3、字的左上角加“*”号，表示这个字的读音比较特殊。

4、方框“□”表示没有适当的字可写。

5、注文中的“~”号代替所注的字，例如：“恶可~”等于“恶可恶”。

pa [阴] 芭芭疤 [阳] 拔 (入) 爬 (白)
[上] 把 [去] 爸坝罢霸把~地

p'a [阳] 爬文扒把把~子; 农具琶琵~
[上] 兵啪~的一声; 鞭炮声

ma [阴] 妈 [阳] 麻 [上] 马码
蚂~蚱蜢; 蚂蚁 [去] 骂蟆 (白)

fa [阳] 乏 (入) 罚 (入)

ta [阴] 嗒□~: 对父亲的面称
[上] 打 [去] 大

t'a [阴] 他 [上] □~住胸脯

na [阴] 腌~腌 [阳] 拿 [上] 哪
~一个那我 (旧) [去] 恶 (旧) 可~

la [阴] 拉 [阳] 腊 (入) 辣 (入)
[上] 喇~嘛 [去] 拉~下东西

tša [阴] 渣楂山~贻膑~ [阳] 杂 (入)
铡 (入) 怎 [上] 闸 (入)

tsia [阴] 家加痂嘉*稼 [上] 假真~贾
[去] 嫁价架驾假放~

ts'ia [阴] □~, ~: 打镲的声音 [上] 卡
~住脖子

qia [阴] 虾 [阳] 霞瑕匣 (入) 辖 (入)

tsua [阴] 抓髻 [上] □ "作啥" 的合音

ts'ua [阳] □~儿的响; 骡马铃铛的响声
[去] □~了一地; 撒

sua [阴] □~~路臂; 医治霍乱的一种按摩
法 [上] 耍

kua [阴] 瓜□水~了: 水把东西冲走了
[上] 寡刚刮 (入)~脸 [去] 挂卦

[去] 诈炸炸乍栅 (入)

ts'a [阴] 叉杈木~差~别 [阳] 茶搽茬
查调~ [上] 杈树~ [去] 岔差~不多

sa [阴] 沙纱奢 [上] 洒傻厦 (旧) 撒
啥□~~响; 水开前的响声; [去] 沙~豆
子; 挑拣

ka [阴] □~~的盛了一碗饭; 形容饭盛得满
□叫~~; 公驴 [上] □~~儿的打了几
枪; 象声词

k'a [阳] 壳 (入) [上] 可 (旧) 卡
[去] 咳 (入) 噎住了; 快往上~

xa [阳] 盒 (入) 一火柴; 指方形的盒儿
[上] 颀~骨

a [阳] 阿 (旧) [去] 阿~你; 夫妻之
间的当面称呼

ia [阴] [去] 下吓厦 (新)

ia [阳] 牙芽蚜崖山~衙□~猪; 动词, 指
给猪配种 [上] 雅哑 [去] 亚

压 (入) [去] 压 (入)

k'ua [阴] 夸 [上] 垮 [去] 跨

xua [阴] 中华中~山花 [阳] 滑
(入) 猾 (入) [上] 哗~流水声

[去] 桦~木画话划

ua [阴] 蛙挖 [上] 瓦 [去] 瓦动
词注凹袜 (入) □~草; 用镰刀把草切碎

tsv [阴] 遮 [阳] 蛰 (又)
[阳] 蛰 (人)

ts'v [阴] 车 [上] 扯撤 (人) ~开; 叫人
走开

sv [阴] 除 [阳] 蛇余舌 (人)
[上] 舍 [去] 射麝社

puv [阴] 波菠玻璃 (旧) 臂膀~
侍~~; 小蒸馍 [阳] 薄 (人) 厚~

[上] 跛簸颠~~ [去] 簸~笑

p'uv [阴] 颠坡婆老~ [阳] 婆~~
[上] □~上本儿; 豁出老本 [去] 破

muv [阴] 慎 [阳] 磨~刀摩魔
[去] 磨~石

fuv [阳] 佛 (人)

tuv [阴] 多 [上] 朵躲 □挖~子; 在地
里挖堆粪的记号 [去] 剝堕垛驮~子

t'uv [阴] 拖 [阳] 驮驮舵 [上] 妥
楠 [去] 唾

nuv [阴] *俄 [阳] 挪娥鹅讹*阿~斗
[上] 我 (又) [去] 饿糯

luv [阳] 罗箩锣螺骡裸 (又)
[上] 裸罗又 [去] 裸骆

tsl [阴] 支枝肢脂资姿兹滋之芝知*痴
蜘蛛*齿*此*柜~子*花*雌 [阳] 侄 (人)

*词*辞*瓷*磁*慈 [上] 紫纸止址
趾子梓只~有*肢四~*疵*辐 [去]

自志痣这~个字*次*刺滞制智治痔雉
*眇*翅侍 (白)

ts'l [阴] *驰 [阳] 池迟持侈 (新)
[上] 耻*嗤

zv [阳] 热 (人) [上] 惹

k'v [阴] 科 (新) [阳] 噎 (新)~瓜子
[去] 课 (新)

xv [阳] 河 (新) 何 (新) 荷 (新) 禾
(新) 和 (新)

tsuv [阴] 撮 [阳] 镯 (人) [上] 左
~右佐 [去] 坐座*左~手

ts'uv [阴] 搓 [上] 帚 (白) [去] 挫
措措~误

suu [阴] 蓑唆梭莎~草 □~整; 方形的带土
的草皮, 晒干后垒墙

kuv [阴] 锅戈 [上] 果裹 [去] 过

k'uv [阴] 科棵颗嗑~瓜子
[上] 可 [去] 课*骡~马阔 (白)
(人)

xuv [阴] □糕~了; 糕熟了 [阳] 河何
荷禾和~泥饴~恪活 (人) 盒 (人) 一~儿擦

脸油; 指小而圆的盒 [上] 火伙伙 (人)
~锅 [去] 贺祸货 和把几种东西搅拌在

一起
uy [阴] 倭矮窝 [上] 我 [去] 卧

sl [阴] 斯撕厮师狮私尸施思诗丝司
*豕 [阳] 时祠伺匙拾~起来石 (人)

(白) 饰 (人) (白) 辞词食 (人) (白)
蚀 (人) (白) [上] 死屎始史使驶

[去] 是氏四肆似已世祀伺嗣士仕寺
侍 (文) 侍市试事矢 (人) 势誓逝赐

z [去] 日 (人)

[阴] 屎 [阳] 鼻 [上] 彼鄙比
 秕陛(文) [去] 蔽蔽弊毙币陛闭
 备篦梳~蓖(文)
 p'i [阴] 批披匹(入) [阳] 皮疲毳痹
 [上] 脾 [去] 屁
 mi [阳] 迷谜眯靡糜~子糜~烂眉楣
 [上] 米 [去] 密(入)(白)蜜
 (入)(白)
 ti [阴] 低 [阳] 笛(入)狄(入)敌
 (入)(文) [上] 底 [去] 弟第
 递地帝
 t'i [阴] 梯 [阳] 题提堤蹄啼*涕
 [上] 体 [去] 替剃屉
 ni [阳] 尼泥 [上] 你 [去] 拟膩
 li [阳] 犁梨黎离璃厘狸~猫 [上]
 里涿鲤狸狐~ [去] 厉励历(入)例

pu [上] 补捕堡□羊~:一种动物名称
 [去] 布佈步部簿
 p'u [阴] 铺~盖 [阳] 浦蒲脯腐~葡菩
 [上] 普谱 [去] 铺店~
 mu [阳] 暮~仿模谋 [上] 母拇某亩
 [去] 暮慕墓幕(入)募木(入)目
 (入)穆(入)牧(入)
 fu [阴] 夫芙麸附解*侮欺~ [阳] 符
 伏(入)(白)三~天袱(入)浮俘扶*肤*敷
 [上] 府腑甫脯辅埠斧抚*否腐
 [去] 父赋赴付附妇负阜富副缚
 (入)
 tu [阴] 都~城 [阳] 毒(入)(白)
 筷(入)(白)在“牛~”里带颤音
 [上] 肚羊~子堵堵 [去] 杜妒肚
 ~量度渡踱

丽隶荔利痢吏栗(入)~子
 tci 几~乎肌饥讥机鸡基□~菜: 挟菜
 [阳] 急(入)(白) [上] 几~个
 已挤纪姓 [去] 祭际济剂计继技妓
 寄冀记忌纪季系~鞋带
 tci [阴] 妻*期欺*箕企(又) [阳] 齐
 脐奇骑其棋旗岐祁鳍岂(又)杞(又)
 [上] 岂杞起企启 [去] 契器弃气
 汽砌
 ci [阴] 西*栖希稀奚溪兮犀*携
 [阳] 畦席(入) [上] 洗喜*嬉禧
 熙 [去] 细系戏
 i [阴] 医衣依*宜适~ [阳] 移仪沂
 饴遗姨夷 [上] 以已椅 [去] 疫
 (入)役(入)腴义亿(入)异译(入)
 易难~*宜便~

u
 t'u [阳] 徒屠途涂图 [上] 土吐吐~
 ~痰 [去] 兔
 nu [阳] 奴 [上] 努 [去] 怒
 lu [阴] □一独~葡萄: ~~尘: 挂在天花板
 下的灰尘 [上] 鲁橹
 tsu [阴] 租猪诸朱珠株蛛
 [阳] 足(入)(新)卒(入)
 [上] 煮主拄祖组 [去] 住注蛀驻
 助著箸铸芋
 ts'u [阴] 粗初 [阳] 除储锄雏厨
 [上] 础杵褚处相~ [去] 醋处办事~
 su [阴] 苏酥舒梳疏蔬书枢输殊
 [阳] 赎(入) [上] 鼠黍暑署薯
 数动词 [去] 素诉塑~像嗽漱庶恕数
 名词竖树戍旦~术(入)述(入)
 秫(入)